

譚鐵牛走訪聖士提反書院

香港文匯報訊 據中聯辦網訊，2月26日，中聯辦副主任譚鐵牛應邀走訪聖士提反書院，聽取學校辦學情況和創科教育成果介紹，參觀了學校STEM中心、歷史建築等，並與師

生進行親切互動。他讚賞學校的辦學歷史和特色，勉勵同學們關心社會，熱愛創科，立志成才，報效祖國。聖士提反書院是香港聖公會所屬直資男女中學，位於香港島南區赤柱，歷史悠久，多座

校舍被列為歷史建築，亦是香港少數寄宿學校之一。學校創建於1903年，曾享有東方伊頓公學的美譽。該校於1968年起由男校轉為男女校，並由1970年起轉為津貼中學。2008年起由津貼學校轉為直資學校。



譚鐵牛與聖士提反書院師生代表合影。中聯辦網站圖片

辦課程育「灣才」助自資校「過冬」

學者：醫管酒店等短期進修課吸引 可解港收生不足難關



阮博文(左二)期望政府如落實「分家」事宜，應預留更多時間和彈性予院校作過渡安排。香港文匯報記者姜嘉軒攝

香港文匯報訊(記者 姜嘉軒)《粵港澳大灣區發展規劃綱要》鼓勵區內打造教育和人才高地，香港的優質高等教育可發揮關鍵作用。自資高等教育聯盟主席、理工大學專業及持續教育學院院長阮博文昨日分享指，雖然礙於兩地制度不同，本港的副學士課程較難吸引內地生報讀，不過，他認為一些包括醫療管理酒店相關的短期進修課程仍大有可為，既可推動大灣區市民持續進修，亦有助自資院校在近年收生「寒冬」下開拓出路。

阮博文昨日出席學院傳媒午宴時分享指，「現在任何事物都是日新月異，因此持續進修的市場發展很大。」有別於本港副學士並非內地正式學歷，對非本地生或存在認受性問題，他認為短期的進修課程在大灣區的吸引力更大，特別是醫療管理、酒店、工程等方面，相信大灣區內對有關範疇的人才培育需求殷切。

校舍距高鐵路不遠佔「地利」

他續指，理大專業及持續教育學院兩所校舍分別位於西九龍和紅磡灣，與高鐵路九龍站相距不遠，在連接大灣區方面本身已佔地利，加上部分短期進修課程可能只需數小時上課時間，周六日亦不愁沒有課室供應。有鑑近年本地適齡中學畢業生人數持續下降，相信有關方面發展值得深思。

另就去年檢討自資專上教育專責小組報告中，提及8大自資部門須與本部「分家」問題，阮博文坦言「唔擔心就假嘅」，尤其關心「校名會如何改法，評審機制又會如何」。

如落實「分家」盼留時間過渡

他強調學院雖然具備教學質素，但不能否認「理大」品牌的幫助，「舉例如要改名為『紅磡灣大學』，別人未必會知道我們(來歷)。假如因此影響20%收生，這已經是涉及上千名學生、上百老師的事情。」因此他期望政府如落實「分家」事宜，應預留更多時間和彈性予院校作過渡安排。

他特別提到課程評審問題，指現有交由大學本部的自行評審機制，普遍可在一年

時間完成，但假若將來一併交由香港學術及職業資歷評審局評審課程，或會加長處理時間，「變相就會拉慢所有自資院校的步伐，對大家都無好處。」

他又指現時學評局的評審時間平均兩年，加上八大轄下自資院校「排隊」甚至可能拖至3年，認為政府務必正視有關問題。

此外，阮博文提及早前由政府提出，供自資院校參考使用的「成為私立大學的路線圖」。他強調該校已發展成熟，「(分家)唔可以當我哋好似一開始般重新來過，而應該認返我哋以前的 track record (歷程記錄)」。

他並期望政府未來可進一步將「指定專業/界別課程資助計劃(SSSDP)」，以及自資學士3萬元資助計劃惠及八大自資學生。

中大揭化合物有望製藥醫「腦縮」

香港文匯報訊(記者 柴婧)中大生命科學學院教授陳浩然團隊，發現了一種小分子化合物，有望被開發成藥物，為至今無法治癒的小腦萎縮症及其他多聚谷氨酰胺(polyQ)疾病患者帶來喜訊。有關研究成果最近獲《生物化學期刊》(Journal of Biological Chemistry)作為封面文章發表。

包括小腦萎縮症在內的polyQ疾病，會令患者逐漸喪失精細運動功能，難以保持平衡或協調日常運動。陳浩然自1999年起一直研究polyQ疾病，與來自丹麥、法國、意大利、英國和美國的研究人員展開了國際研究合作，共同管理有關小腦萎縮症及其他罕見神經與神經肌肉疾病的多學科研究項目。

與陳浩然合作緊密的美國伊利諾伊大學厄巴納-香檳分校教授Steven C. Zimmerman團隊，生產出小分子化合物AQAMAN，原定用於治療強直性肌肉營養不良症，陳浩然卻偶然發現AQAMAN對polyQ疾病亦有潛在療效。

polyQ疾病是一組由蛋白質聚合體引發的神經退行性疾病，而AQAMAN能干擾polyQ蛋白質聚合體形成，並促使已形成的聚合體分解。

成果膺封面文章 覓藥廠合作

陳浩然指，錯誤摺疊和聚集的蛋白質與多種人類疾病密切相關，AQAMAN具有干擾有毒蛋白質聚集的能力。研究團隊現正尋求藥廠為合作夥伴，以進一步改善AQAMAN的藥性。是項研究獲中大校長備用基金、中大呂志和創新醫學研究所、中大蔡永業腦神經科學中心、裘槎基金會、美國國家衛生研究院，以及香港小腦萎縮症協會的捐款資助。

陳浩然與中大生命科學學院教授敖志祺最近還發現了一種由21個氨基酸組成的多肽分子，作為用於神經退行性疾病的改良型多肽抑制劑，並命名為



陳浩然(中)與管進(右)和敖志祺(左)合影。中大供圖

BIND。這種抑制劑能針對polyQ疾病和漸凍人症、額顳葉型失智症的RNA毒性。

有關發現已分別在RNA及Molecular Therapy—Nucleic Acids兩本期刊中發表。敖志祺表示，計劃進一步優化BIND的穩定性和腦靶向性，將研究帶入臨床前階段。



天水圍香島中學舉辦「視覺藝術科藝展」，展出60份由學生製作的視藝作品。

天水圍香島視藝展 發揮學生才華



天水圍香島中學於上月底一連4天舉辦「視覺藝術科藝展」，展出60份該校學生繪畫、陶瓷雕塑、馬賽克、時裝設計、混合媒介等的視藝作品，藉以培養學生對藝術的興趣及發揮其才華，並為推動區內藝術風氣出一分力。是次視藝科藝展在元朗劇院展覽廳舉行，開幕儀式邀得香港普通話研習社科技創意小學

校長陶群君任主禮嘉賓。天水圍香島校長吳容輝、家教會主席張炳源、老師及學生代表則負責主持剪綵儀式。吳容輝致辭時指，該校視藝科已經連續8年舉辦視藝科藝展，吸引了不少人士參觀，學生亦可透過欣賞及創作，學習從不同角度表達對視藝的熱愛。視藝科藝展的來賓對同學的創作加以讚譽，亦對學校的教育方針給予肯定，學校師生深感鼓舞。 ■香港文匯報記者 高鈺

校陶群君任主禮嘉賓。天水圍香島校長吳容輝、家教會主席張炳源、老師及學生代表則負責主持剪綵儀式。吳容輝致辭時指，該校視藝科已經連續8年舉辦視藝科藝展，吸引了不少人士參觀，學生亦可透過欣賞及創作，學習從不同角度表達對視藝的熱愛。視藝科藝展的來賓對同學的創作加以讚譽，亦對學校的教育方針給予肯定，學校師生深感鼓舞。 ■香港文匯報記者 高鈺

「英式廚槽」好現實 遇到美國變幽默

英語世界 英國資深演員Albert Finney亞爾拔芬尼早前辭世，享年82歲。他是著名舞台劇、電影和電視演員，在上世紀五六十年代以演出憤怒青年而聞名。當時英國文化界興起現實主義，文藝作品着重描繪年輕人對現實的不滿，這類劇作後來稱為kitchen-sink drama，即廚槽戲劇，Albert Finney是當中一個重要演員。

廚槽戲劇建基於英國二十世紀50年代後期出現的現實主義Realism，涵蓋各類型文化，包括小說、電影、電視劇等，這些作品的主角大都是憤世嫉俗的年輕人，屬於勞工階層，住在狹小的空間，對現實生活感到失望，開來批評政治或時事。

kitchen-sink可形容貼地

這類現實主義稱為kitchen-sink即廚房的排水水槽，是因為受到表現主義畫家John Bratby的一幅畫影響，該作品以廚房水槽為主題，實在而無花巧，反映現狀，於是廚槽就成了沉悶現實生活和沉重工作壓力的象徵。現在kitchen-sink可用作形容詞，形

容一些寫實、貼地的作品或風格，描寫一般人實際生活，繪畫現實生活中的各種困難和問題。Kitchen-sink TV series are less popular now. Audience probably prefers more fantasies or excitements during their leisure time.

寫實電視劇現在不大流行了，或者觀眾在閒暇時寧願觀看一些充滿幻想或刺激的節目。

This kitchen-sink novel is written by a young man. It is based on his own story of growing-up in a working class family.

這部寫實小說是一位年輕人所作，以自己在工人階級家庭成長的故事為基礎。

Many people were impressed by the kitchen-sink approach in his talk. He showed understanding towards lives of the ordinary people.

他的演說調子貼近基層，觸動許多人。他顯得很理解平民百姓的生活狀況。

美版變俗語「近乎所有」

Kitchen sink除了代表沉重的現實，亦出現在美式的幽默段子，例如everything but/except the kitchen sink。

字面上的意思是除了廚房水槽外的任何東西，實際意義是幾乎包羅一切。話說二次大戰時，美軍形容敵軍的猛烈攻擊，就說除了移動不了的廚房水槽外，敵人向他們投擲一切東西施以襲擊。大戰結束後，這就成了日常俗語，泛指大量東西，幾乎是所有物件。

The burglar took everything except the kitchen sink.

竊賊把一切能拿走的都拿了。

To avoid accidents from happening again, the company examined everything except the kitchen sink.

為免再次發生意外，公司幾乎把所有事項都徹底檢查了。

To win the election, he used all means, everything but the kitchen sink, to attack his opponent.

為了勝出選舉，他無所不用其極，幾乎用盡一切方法攻擊對手。

廚房的水槽是日常見到的普通物件，因為文化歷史等各種因素，代表了不同意思，英國有主義kitchen-sink realism，而美國就有俗語everything except the kitchen sink，同樣說着水槽，涵義卻大不同。 ■Lina CHU

[linachu88@gmail.com]

親子靜觀減壓 愉快活在當下



香港理工大學研究團隊於2017年公佈了一項中學生心理健康及學業適應存憂慮的追蹤研究，結果顯示學生進入中學階段的生活滿意度下降且有無望感，逾一成參與研究的學生曾想過自殺，而個人、家庭和學校因素均影響他們對中學課程的觀感及其自殺傾向。心理健康議題不單在香港引起討論，更是全球關注的議題，也是聯合國峰會通過的2030年可持續發展議程中17個可持續發展目標之一。

在英國亦有不同調查報告指出，每8位學童中便有一個患有精神障礙(Mental Disorder)，學童出現的焦慮、抑鬱等徵狀持續上升，而每4位14歲女孩便有1位曾有自殘行為，情況實在令人擔心。今年初，為了研究最有效而又合乎經濟效益的解決方案，英國開展了為期兩年的心理健康試驗計劃，共有370間學校參與，冀望學生能懂得照顧自己的情緒、壓力等，讓身心靈健康成長，這是全球最大規模的同類項目。計劃期內，學校會教學生一些鬆弛肌肉的技巧、呼吸練習及靜觀。

現代社會發展步伐急速，孩子需要的技能及知識也在轉變，從中產生了不少壓力來源。有不少機構推動靜觀訓練，以紓緩壓力及情緒。

什麼是靜觀呢？根據美國麻州大學醫學院榮譽教授卡巴金博士的解釋，靜觀是指有意識地、不加批判地、留心當下此刻而生起的覺察力。

這份覺察力可以讓我們以開放及接納的態度與當下的經驗相處，並作出善巧的選擇和回應。綜合多國的臨床經驗，靜觀對情緒處理、安定心神、提升專注力等方面的效果尤其顯著。

想淺嘗靜觀，可從「靜下來」及呼吸練習出發。在網上有些小貼士可供家長參考：當自然呼吸時，將注意力帶到每一個呼吸上，注意著每一呼與每一吸；練習過程中或會出現不夠堅持、不夠集中等的問題，我們要學會接納自己的不足，溫柔地將注意帶回每一呼每一吸！

這樣的練習讓我們慢慢建立與當下的連繫，喚出內在的智慧。如想了解更多，可於網上重溫香港教育城於去年舉辦的「管教ADHD有法—靜觀與情緒管理」講座。

香港要像英國般在學校加入靜觀課程，也許是遙遠的事。不過，在日常生活中，和孩子一起練習，減一減壓，愉快地活在當下，相信應該在家長掌握之中。 ■香港教育城高級發展經理 洪婉玲